

---

# TABLE DES MATIÈRES

## Courrier mécanisable

1	Aperçu . . . . .	1
1.1	Qui devrait utiliser le présent guide? . . . . .	1
1.1.1	Qu'est-ce que le courrier mécanisable? . . . . .	1
1.2	Exigences relatives au courrier mécanisable . . . . .	1
1.3	Sources d'information . . . . .	2
2	Ce qu'il faut savoir avant de commencer . . . . .	3
2.1	Étapes de préparation du courrier mécanisable . . . . .	3
3	Choix du bon type de conteneur (Étape 1) . . . . .	3
4	Placement du courrier correctement dans les conteneurs (Étape 2) . . . . .	4
4.1	Règles relatives au placement du courrier dans les conteneurs . . . . .	4
5	Étiquetage des conteneurs (Étape 3) . . . . .	6
5.1	Étiquetage des conteneurs . . . . .	6
5.2	Production d'étiquettes de conteneurs . . . . .	6
5.2.1	Instructions spéciales . . . . .	6
6	Préparation des monoteneurs et des palettes (Étape 4) . . . . .	7
6.1	Étiquetage des monoteneurs et des palettes . . . . .	8
7	Dépôt du courrier (Étape 5) . . . . .	9
7.1	Établissements de dépôt . . . . .	9



# COURRIER MÉCANISABLE

Postes Canada a fait tous les efforts possibles pour que l'information présentée dans ce guide soit juste au moment de sa publication. Pour obtenir de plus amples renseignements, les clients doivent se reporter à leur Convention ainsi qu'aux autres sources indiquées (voir la section 1.3 « Sources d'information » à la page 2).

## 1 APERÇU

### 1.1 Qui devrait utiliser le présent guide?

Le présent guide s'adresse aux clients de Postes Canada. Il contient l'information requise pour préparer le courrier mécanisable qui sera déposé à Postes Canada en ce qui a trait aux services suivants :

- Médiaposte avec adresse – excluant Médiaposte avec adresse extradimensionnelle
- Poste-lettres à tarifs préférentiels
- Poste-publications

#### 1.1.1 QU'EST-CE QUE LE COURRIER MÉCANISABLE?

Le courrier mécanisable est préparé de façon à permettre à Postes Canada de le traiter efficacement. Le type de courrier est clairement identifié et les articles de courrier sont disposés de manière à pouvoir être lus par le matériel automatisé de Postes Canada.

### 1.2 Exigences relatives au courrier mécanisable

Pour que le courrier soit admissible comme courrier mécanisable, il doit respecter toutes les exigences stipulées dans la Convention conclue par le client avec Postes Canada, ainsi que toutes les exigences relatives au service et au type de courrier, notamment le taux de lisibilité, les dimensions et le poids. Le Tableau 1 résume ces exigences, mais le client doit également consulter le *Guide du client* du service correspondant (voir section 1.3 « Sources d'information » à la page 2).

**Tableau 1 : Principales exigences pour le courrier mécanisable**

CONDITIONS PRINCIPALES	POSTE-LETTRES À TARIFS PRÉFÉRENTIELS		MÉDIAPOSTE AVEC ADRESSE		POSTE-PUBLICATIONS	
	C/L	SURD.	C/L	SURD.	C/L	SURD.
<b>Exigences relatives au conteneur</b>	Conteneur à lettres	Conteneur à grands objets plats	Conteneur à lettres	Conteneur à grands objets plats	Conteneur à lettres	Conteneur à grands objets plats
<b>Lisibilité par la machine</b>	95 %	85 %	90 %	80 %	90 %	80 %
<b>Volume minimal par dépôt*</b>	5 000 articles par dépôt		• 1 000 articles par dépôt pour la Médiaposte avec adresse • 5 000 articles par dépôt pour la Promocarte		1 000 articles par dépôt	

CONDITIONS PRINCIPALES	POSTE-LETTRES À TARIFS PRÉFÉRENTIELS		MÉDIAPOSTE AVEC ADRESSE		POSTE-PUBLICATIONS	
	C/L	SURD.	C/L	SURD.	C/L	SURD.
<b>Étiquette</b>	blanche à lettrage noir		blanche à lettrage noir		<ul style="list-style-type: none"> <li>ordinaire : blanche à lettrage noir</li> <li>délai convenu : blanche à lettrage noir et nuancier Pantone terra cotta (470)</li> </ul>	
<b>Exactitude des adresses**</b>	95 % pour les dépôts de plus de 5 000 articles		95 % pour les dépôts de plus de 5 000 articles		95 % pour les dépôts de plus de 5 000 articles	
<b>Exigences relatives à la lisibilité par machine et évaluation d'échantillons de courrier</b>	facultative		facultative		facultative	

\* Un tarif compensatoire s'appliquera aux envois qui ne contiennent pas le nombre minimum d'articles.

\*\* Si l'exactitude des adresses d'un envoi est inférieure à 95 %, Postes Canada rajuste le tarif applicable aux articles dont l'adresse est inexacte.

## 1.3 Sources d'information

Ce *Guide de préparation et de tri préliminaire du courrier* fait partie de la Convention du client. Il faut noter que la *Loi sur la Société canadienne des postes* a préséance, suivie de la Convention du client, du *Guide du client*, puis du *Guide des postes du Canada*.

**Tableau 2 : Grille de référence**

SOURCES D'INFORMATION	SITE WEB
Documents de soutien de la Médiaposte avec adresse	<a href="http://www.postescanada.ca/maadocumentsdesoutien">www.postescanada.ca/maadocumentsdesoutien</a>
Documents de soutien de la Poste-lettres à tarifs préférentiels	<a href="http://www.postescanada.ca/pltpdocumentsdesoutien">www.postescanada.ca/pltpdocumentsdesoutien</a>
Documents de soutien de la Poste-publications	<a href="http://www.postescanada.ca/ppdocumentsdesoutien">www.postescanada.ca/ppdocumentsdesoutien</a>
<i>Guide des postes du Canada</i>	<a href="http://www.postescanada.ca/guidedespostes">www.postescanada.ca/guidedespostes</a>
<i>Guide du client (comprend les modifications)</i>	<a href="http://www.postescanada.ca/guides_du_client">www.postescanada.ca/guides_du_client</a>
Lexique des termes en usage à Postes Canada	<a href="http://www.postescanada.ca/servicespostaux">www.postescanada.ca/servicespostaux</a>
<i>Loi sur la Société canadienne des postes et règlements y afférents</i>	<a href="http://lois.justice.gc.ca/fr/C-10/index.html">http://lois.justice.gc.ca/fr/C-10/index.html</a>
Maquettes pour vignettes postales et étiquettes de conteneur	<a href="http://www.postescanada.ca/servicespostaux">www.postescanada.ca/servicespostaux</a>
Normes postales canadiennes	<a href="http://www.postescanada.ca/normespostales">www.postescanada.ca/normespostales</a>
Programme d'exactitude des adresses – <i>Guide du client</i>	<a href="http://www.postescanada.ca/ga">www.postescanada.ca/ga</a>

## 2 CE QU'IL FAUT SAVOIR AVANT DE COMMENCER

### 2.1 Étapes de préparation du courrier mécanisable

La préparation du courrier qui répond aux exigences passe par cinq étapes (voir la section 1.2 « Exigences relatives au courrier mécanisable » à la page 1 pour de plus amples renseignements) :

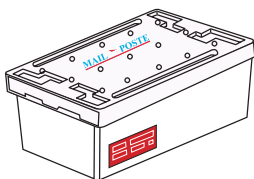
1. **Choix du bon type de conteneur (Étape 1)** – Placer les articles de courrier courts et longs (C/L) dans des conteneurs à lettres. Placer les articles de courrier surdimensionnés (surd.) dans des conteneurs à grands objets plats.
2. **Placement du courrier correctement dans les conteneurs (Étape 2)** – Placer les articles de courrier correctement permet au matériel automatisé de Postes Canada de fonctionner rondement.
3. **Étiquetage des conteneurs (Étape 3)** – Un étiquetage adéquat est essentiel pour que le courrier soit acheminé vers le centre de travail pertinent d'une installation de Postes Canada.
4. **Préparation des monoteneurs et des palettes (Étape 4)** – Les monoteneurs et les palettes facilitent grandement le déplacement du courrier, car cela permet à Postes Canada de manipuler un seul objet au lieu de plusieurs.
5. **Dépôt du courrier (Étape 5)** – Le client doit déposer le courrier à un emplacement approuvé et apporter tous les documents requis dûment remplis.

## 3 CHOIX DU BON TYPE DE CONTENEUR (ÉTAPE 1)

Postes Canada utilise deux types de conteneurs à côtés rigides pour l'acheminement du courrier : les conteneurs à lettres et les conteneurs à grands objets plats. Ces conteneurs peuvent être obtenus de n'importe quel établissement de traitement de Postes Canada ou de l'entrepôt du matériel de Postes Canada. Ces conteneurs possèdent des couvercles. Si le courrier mécanisable est déposé dans des monoteneurs, les couvercles sont facultatifs.

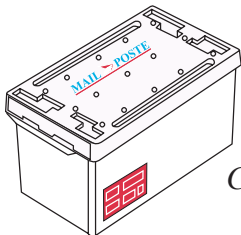
Les articles de courrier courts et longs (CL) doivent être placés dans un conteneur à lettres (reportez-vous à la Figure 1). Les articles de courrier surdimensionnés doivent être placés dans un conteneur à grands objets plats (reportez-vous à la Figure 2).

**Figure 1 : Conteneur à lettres**



*Conteneur à lettres*  
(courrier CL seulement)

**Figure 2 : Conteneur à grands objets plats**



*Conteneur à grands objets plats*  
(courrier surd. seulement)

D'autres conteneurs à côtés rigides peuvent être utilisés s'ils satisfont aux spécifications du Tableau 3 et si le client a obtenu l'approbation préalable de Postes Canada.

**Tableau 3 : Spécifications liées aux conteneurs à côtés rigides**

TYPE DE CONTENEUR	POIDS	LONGUEUR	LARGEUR	HAUTEUR	POIDS MAXIMAL (CONTENEUR COMPRIS)
Conteneur à lettres	1,8 kg	535 mm	251 mm	156 mm	25 kg
Conteneur à grands objets plats	1,7 kg	405 mm	240 mm	303 mm	25 kg

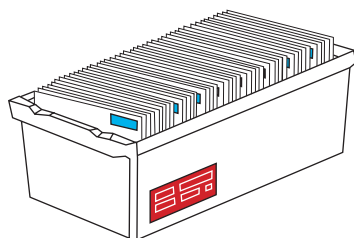
## 4 PLACEMENT DU COURRIER CORRECTEMENT DANS LES CONTENEURS (ÉTAPE 2)

### 4.1 Règles relatives au placement du courrier dans les conteneurs

1. Placer les articles de courrier dans le conteneur de sorte que l'adresse et la vignette postale soient tournées dans la même direction.

Il n'existe qu'une seule façon de placer des articles de courrier CL dans un conteneur à lettres (reportez-vous à la Figure 3).

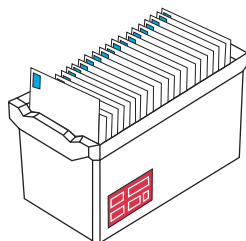
**Figure 3 :**



*Conteneur à lettres*  
Faire en sorte que l'adresse et la vignette postale soient tournées dans la même direction.

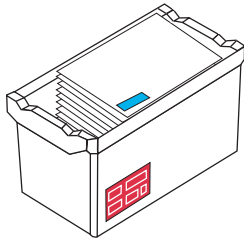
Il existe trois façons de redresser le courrier surdimensionné dans un conteneur à grands objets plats (reportez-vous à la Figure 4, Figure 5, et Figure 6).

**Figure 4 :**



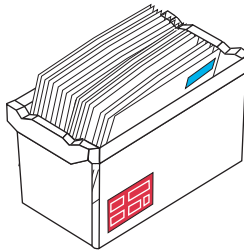
*Conteneur à grands objets plats*  
Le courrier peut être placé verticalement, face au côté étroit du conteneur. L'adresse et la vignette postale doivent être tournées dans la même direction.

**Figure 5 :**



*Conteneur à grands objets plats*  
Le courrier peut être couché à plat dans le conteneur, l'adresse et la vignette postale étant tournées vers le haut.

**Figure 6 :**

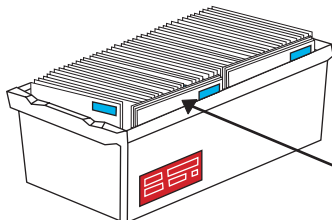


*Conteneur à grands objets plats*  
Dans le cas des articles trop larges pour la figure 4 ou trop hauts pour la figure 5, placer le courrier horizontalement, face au côté le plus large du conteneur. L'adresse et la vignette postale doivent être tournées dans la même direction.

- Utiliser tout l'espace disponible dans le conteneur.

S'il y a de la place dans le conteneur à lettres, placer les articles de courrier le long d'un côté (reportez-vous à la Figure 7) ou des deux côtés du conteneur. Lorsque les articles de courrier sont placés le long des côtés, l'adresse et la vignette postale doivent être tournées vers l'extérieur.

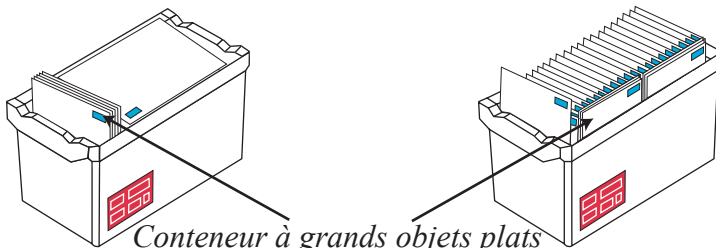
**Figure 7 :**



*Conteneur à lettres*  
Placer le courrier le long des côtés.

S'il y a de la place dans un conteneur à grands objets plats, placer les articles de courrier de façon sécuritaire le long du devant ou des côtés du conteneur (reportez-vous à la Figure 8).

**Figure 8 :**



*Conteneur à grands objets plats*  
Placer le courrier le long du côté ou du devant.

- Remplir tous les conteneurs au maximum; ils ne doivent pas peser plus de 25 kg (poids du conteneur compris) lorsqu'ils sont remplis. Seul le dernier conteneur peut être moins rempli étant donné qu'il contient les articles de courrier restants. Si le client veut éviter que les articles de courrier ne soient ballottés dans un conteneur qui n'est pas plein, il peut mettre les articles en liasses ou ajouter du papier chiffonné à un bout du conteneur pour arrimer les articles de courrier.
- S'assurer que tous les conteneurs possèdent leurs couvercles, à moins que le client dépose des monoteneurs ou qu'il aie pris d'autres dispositions avec Postes Canada.

## 5 ÉTIQUETAGE DES CONTENEURS (ÉTAPE 3)

### 5.1 Étiquetage des conteneurs

Placer les étiquettes dans les porte-étiquettes sur les conteneurs avant d'y déposer les articles de courrier. Il n'est pas nécessaire d'étiqueter chaque conteneur si :

- le client dépose son courrier au même établissement mécanisé où il sera traité (par exemple, le courrier destiné à Vancouver qui est déposé à l'établissement de Vancouver; voir la section 7.1 « Établissements de dépôt » à la page 9 pour plus amples renseignements);
- le client place tous les conteneurs dans des monoteneurs ou sur des palettes – Postes Canada n'exige qu'une seule étiquette pour chaque monoteneur ou palette indiquant l'établissement mécanisé de destination (voir la section 6 « Préparation des monoteneurs et des palettes (Étape 4) » à la page 7 pour plus amples renseignements).

### 5.2 Production d'étiquettes de conteneurs

Si le client produit des étiquettes à l'aide des modèles de Postes Canada ou s'il produit ses propres étiquettes, le site [www.postescanada.ca/servicespostaux](http://www.postescanada.ca/servicespostaux) sous Étiquettes de conteneurs, offre des maquettes prêtes à photographier pour les modèles et présente les spécifications de Postes Canada liées à la production de ses propres étiquettes.

**REMARQUE :** Si le client est un gros expéditeur de courrier, il peut choisir de produire des étiquettes individuelles ou en format continu (en une pose, en deux poses, etc.) de la façon qui convient le mieux au processus de surimpression prévu.

#### 5.2.1 INSTRUCTIONS SPÉCIALES

- impression recto seulement;
- les étiquettes doivent entrer dans le porte-étiquettes et pouvoir facilement en être retirées;
- les étiquettes doivent être bilingues;
- les articles de la Poste-publications à délai convenu doivent comporter la couleur terra cotta (nuancier Pantone 470);
- si le courrier est déposé à l'établissement mécanisé où il sera traité (par exemple, le courrier destiné à Vancouver qui est déposé à l'établissement de Vancouver; voir la section 7.1 « Établissements de dépôt » à la page 9 pour plus amples renseignements), il n'est pas nécessaire d'indiquer l'établissement de destination sur l'étiquette du conteneur.

On peut aussi commander des étiquettes. Communiquer avec le Réseau du service à la clientèle (1 888 550-6333 ou 1 800 260-7678) et utiliser le numéro de formulaire de l'étiquette. Les numéros de formulaires d'étiquettes sont énumérés au Tableau 4.



Tableau 4 : Numéros de formulaires d'étiquettes pour conteneurs

TYPE DE COURRIER	NUMÉRO DE FORMULAIRE	POUR COMMANDER
<b>Poste-lettres CL à tarifs préférentiels</b>	34-099-111 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	Commander auprès du Réseau des relations avec la clientèle de Postes Canada 1 888 550-6333 1 800 260-7678
<b>Poste-lettres surd. à tarifs préférentiels</b>	34-099-110 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	
<b>Poste-publications CL</b>	34-099-114 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	
<b>Poste-publications surd.</b>	34-099-115 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	
<b>Poste-publications CL (à délai convenu)</b>	34-099-117 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à encre terra cotta [nuancier Pantone 470]; détails d'acheminement imprimés en noir)	
<b>Poste-publications surd. (à délai convenu)</b>	34-099-116 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à encre terra cotta [nuancier Pantone 470]; détails d'acheminement imprimés en noir)	
<b>Médiaposte avec adresse CL</b>	34-099-112 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	
<b>Médiaposte avec adresse surd.</b>	34-099-113 (99-06) LVM/GEC (papier blanc à lettrage noir)	

## 6 PRÉPARATION DES MONOTENEURS ET DES PALETTES (ÉTAPE 4)

Postes Canada encourage ses clients à grouper les conteneurs à lettres et les conteneurs à grands objets plats en utilisant des palettes ou des monoteneurs. Durant les périodes de pointe (comme les Fêtes), il se peut que le client ne puisse pas obtenir le nombre de monoteneurs désiré.

Les monoteneurs et les palettes gardent ensemble le courrier prévu pour la même destination (par exemple, tout le courrier destiné à Vancouver arrive sur une seule palette), ce qui :

- réduit la manutention;
- aide à l'arrivée en même temps d'un envoi complet à une destination donnée.

**Tableau 5 : Spécifications relatives aux palettes et aux monoteneurs**

CATÉGORIE	PALETTE	MONOTENEUR
Longueur	1,22 m	1,322 m
Largeur	1,02 m	1,067 m
Hauteur	150 mm	1,115 m
Poids maximal (articles de courrier et conteneur compris)	900 kg	900 kg (monoteneur : 97 kg)
Exigences	<ul style="list-style-type: none"> <li>• hauteur minimale de la charge : 500 mm</li> <li>• hauteur maximale de la charge : 1,5 m (y compris la hauteur de la palette)</li> <li>• emballage sous film plastique doit faire trois fois le tour de la charge et de la palette.</li> <li>• les palettes doivent être accessibles des quatre cotés par chariot élévateur à fourche de Postes Canada et de deux côtés par transpalette de Postes Canada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• contient 36 conteneurs à lettres ou 24 conteneurs à grands objets plats</li> <li>• il doit y avoir un espace d'au moins 25 mm entre le haut du contenu empilé et le dessus du monoteneur.</li> </ul>

## 6.1 Étiquetage des monoteneurs et des palettes

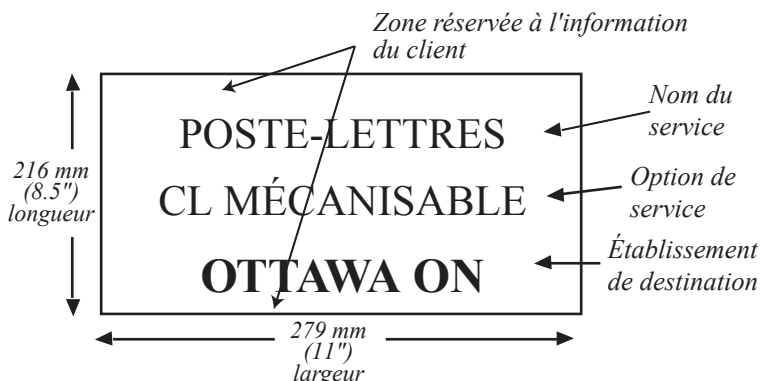
L'étiquetage des monoteneurs et des palettes permet d'acheminer les articles de courrier vers le centre de travail approprié dans un établissement de Postes Canada.

Les étiquettes doivent être blanches et avoir un lettrage noir. Elles doivent comporter les renseignements suivants (reportez-vous à la Figure 9) :

- le nom du service (Poste-publications, Médiaposte avec adresse ou Poste-lettres)
- l'option de service (p. ex., CL mécanisable ou surdimensionné mécanisable)
- l'établissement de destination (p. ex., OTTAWA ON)

**REMARQUE :** Si un monoteneur ou une palette contient du courrier mécanisable de la Poste-publications à délai convenu ou de la Poste-lettres dans des contenants sans couvercles, le monoteneur doit également identifier le contenu comme courrier mécanisable à délai convenu. Si un monoteneur ou une palette contient du courrier de la Médiaposte avec adresse ou de la Poste-publications, le monoteneur ou la palette ne nécessite pas une étiquette à délai convenu car les étiquettes de conteneur sont déjà visibles.

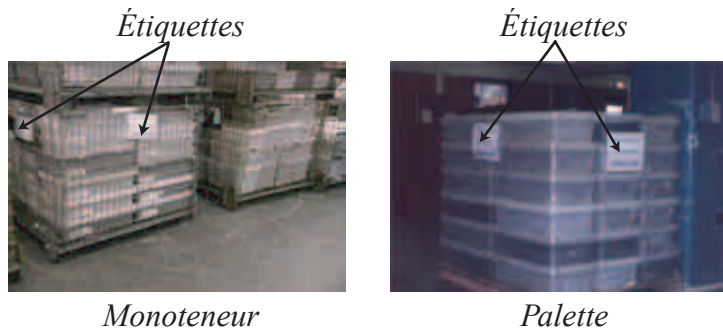
**Figure 9 :**



Choisir une taille des caractères suffisamment grande pour utiliser toute l'étiquette. Le nom de l'établissement de destination doit ressortir par rapport aux autres données, y compris celles sur le client.

Chaque palette ou monoteneur doit comporter deux étiquettes : une sur la largeur et l'autre sur la longueur (reportez-vous à la Figure 10).

**Figure 10 :**



## 7 DÉPÔT DU COURRIER (ÉTAPE 5)

À l'exception des monoteneurs, tous les conteneurs doivent avoir leur couvercle au moment du dépôt à moins que d'autres dispositions n'aient été prises avec Postes Canada. Chaque envoi doit être accompagné de tous les documents requis dûment remplis (consultez le *Guide du client* du service correspondant (voir section 1.3 « Sources d'information » à la page 2).

### 7.1 Établissements de dépôt

Le courrier mécanisable doit être déposé à l'un des établissements approuvés de Postes Canada qui figurent au Tableau 6.

**Tableau 6 : Emplacements approuvés pour le dépôt des articles mécanisables**

EMPLACEMENTS APPROUVÉS POUR LE DÉPÔT DES ARTICLES COURTS ET LONGS (CL)	EMPLACEMENTS APPROUVÉS POUR LE DÉPÔT DES ARTICLES SURDIMENSIONNÉS	ADRESSE
St. John's (T.-N.)	s.o.**	98 KENMOUNT RD ST. JOHN'S NL A1B 3T3
Halifax (N.-É.)	s.o.**	6175 RUE ALMON HALIFAX NS B3K 5N4
Saint John (N.-B.)	s.o.**	125 AVE ROTHESAY SAINT JOHN NB E2L 2B0
Québec (Qc)	s.o.**	300 RUE ST-PAUL QUÉBEC QC G1K 3W0
Montréal Léo-Blanchette (Qc)	Montréal Léo-Blanchette (Qc)	555 RUE MCARTHUR ST-LAURENT QC H4T 1T4
Ottawa (Ont.)	Ottawa (Ont.)	1424 CALEDON PL OTTAWA ON K1A 0C1
Toronto South Central (Ont.)	Toronto South Central (Ont.)	969 AVE EASTERN TORONTO ON M4L 1A5

<b>EMPLACEMENTS APPROUVÉS POUR LE DÉPÔT DES ARTICLES COURTS ET LONGS (CL)</b>	<b>EMPLACEMENTS APPROUVÉS POUR LE DÉPÔT DES ARTICLES SURDIMENSIONNÉS</b>	<b>ADRESSE</b>
Hamilton (Ont.)	Hamilton (Ont.)	393 MILLEN RD STONEY CREEK ON L8E 5A8
London (Ont.)	London (Ont.)	951 AVE HIGHBURY LONDON ON N5Y 1B0
Windsor (Ont.)	s.o.**	4255 WALKER RD WINDSOR ON N8W 4W0
Winnipeg (Man.)	Winnipeg (Man.)	266 AVE GRAHAM WINNIPEG MB R3C 0K4
Regina (Sask.)	s.o.**	2200 SASKATCHEWAN DR REGINA SK S4P 0B5
Saskatoon (Sask.)	s.o.**	817 RUE 51 E SASKATOON SK S7K 5C6
Calgary (Alb.)	Calgary (Alb.)	1100 AVE 49 NE CALGARY AB T2E 0A0
Edmonton (Alb.)	Edmonton (Alb.)	12135 RUE 149 EDMONTON AB T5L 2J0
Vancouver (C.-B.)	Vancouver (C.-B.)	349 RUE WEST GEORGIA VANCOUVER BC V6B 1Y9
Victoria (C.-B.)	s.o.**	4181 AVE GLANFORD VICTORIA BC V8Z 4B0

\* Peuvent changer sans préavis.

\*\* N'est pas accepté à cet emplacement.